

Kompostor Aeroquick 290 / Aeroquick 420

Litho-Nr: 146-15-21 • Anl.-Nr. 07172095



Intelligente Produkte für Garten und Haushalt

Aeroquick 290 • Art.-Nr. 20172

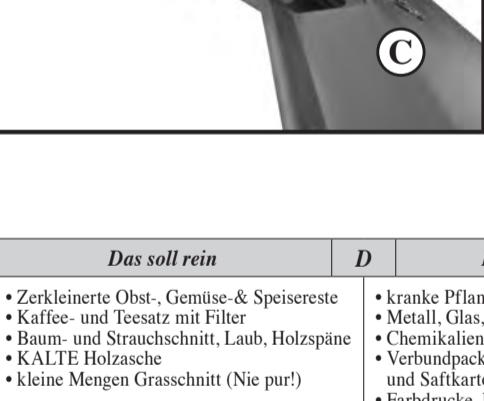
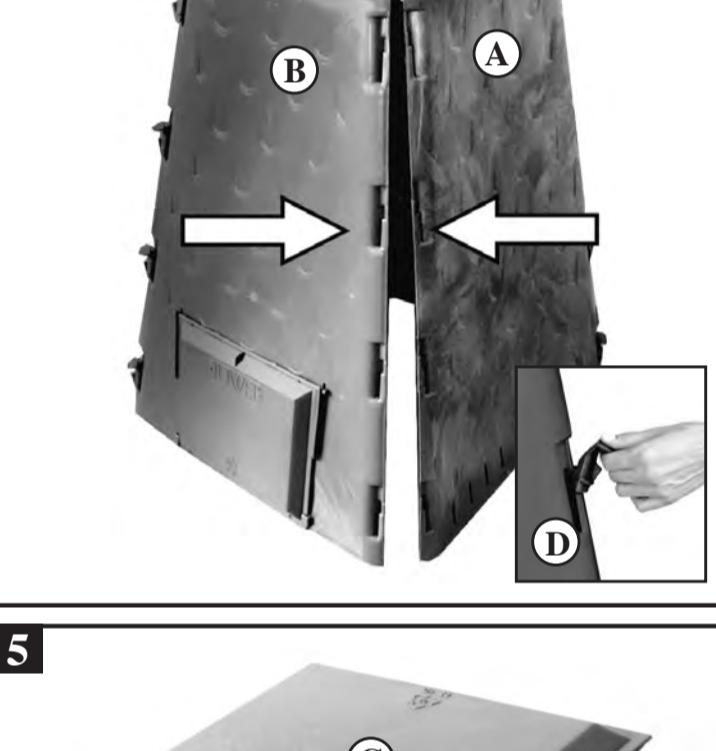
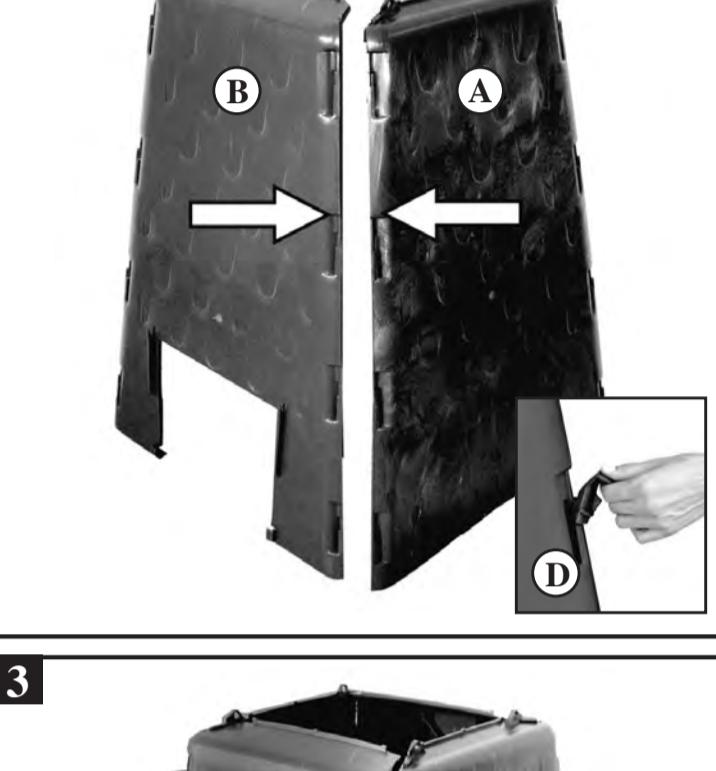
Abmessung: ~72 x 72 cm, H. ~80 cm

Aeroquick 420 • Art.-Nr. 20165

Abmessung: ~80 x 80 cm, H. ~106 cm

D Vor Montage Bedienungsanleitung lesen und für späteren Gebrauch aufbewahren. Die PE-Verpackung ist kein Kinderspielzeug – Erstickungsgefahr! Verpackung sofort nach Öffnen in der Wertstoffbox entsorgen. (PE ist umweltfreundlich und ungiftig.) Pfleghinweise: Dieses Produkt wurde aus witterungsbeständigen Materialien gefertigt und kann ohne Weiteres mit einem Gartenschlauch abgespritzt werden. Nicht mit rauen oder scharfen Gegenständen oder aggressiven Reinigungsmitteln reinigen. Achtung: Keine heiße Asche bzw. Glut einfüllen!

F Avant le montage, veuillez lire la présente notice et la ranger soigneusement afin de pouvoir la réutiliser ultérieurement. **Ne pas laisser les enfants jouer avec l'emballage en plastique!** Risque d'étouffement ! Après l'ouverture, jetez immédiatement l'emballage dans la poubelle destinée au plastique (le PE est écologique et non toxique). Conseils d'entretien : Ce composteur est un produit de qualité fabriqué à partir de matériaux résistant aux intempéries. Il est conseillé de l'asperger au jet d'eau pour le nettoyer. N'utilisez pas d'objets affûtés ou rugueux, ou de détergents agressifs. Conseils d'utilisation : Veillez à placer votre composteur sur un sol terreaux (en aucun cas sur du béton), stabilisé et horizontal, dans un espace à l'air libre semi-ombragé. **Ne pas introduire de cendres chaudes ou brûlantes dans le composteur !**



Das soll rein	D	Das darf nicht rein
• Zerkleinerte Obst-, Gemüse- & Speisereste • Kaffee- und Teesatz mit Filter • Baum- und Strauchschnitt, Laub, Holzspäne • KALT Holzrasche • kleine Mengen Grasschnitt (Nie pur!)		• kranken Pflanzen (Rost etc.) • Metall, Glas, Kunststoffe • Chemikalien, Batterien, Medikamente • Verbandpaketstoffe, Folienwindeln, Milch- und Saftkarten • Farbbeute, Lacks, Farbstoffe • Fleisch, Fisch, Teigwaren

Matières compostables :	F	Matières non compostables:
• Restes de fruits, légumes et repas en petits morceaux • Marc de café et de thé avec filtre • Cônes d'arbres et d'arbustes, feuilles et copeaux de bois • Cendres de bois FROIDES • Petites quantités de gazon tondu (à mélanger avec d'autres matières compostables !)		• Plantes malades (rouille etc.) • Métal, verre, plastique • Produits chimiques, piles, médicaments • Matériaux d'emballage composites, couches culotées, briques de lait et de jus de fruit • Imprimés couleur, laques, restes de peinture • Viandes, poissons, pâtes alimentaires

Yes	GB	No
• Fruit and vegetable peelings and food leftovers • Coffee grounds and tea leaves with filters • Prunings from trees, clippings from bushes, leaves, wood chips • COLD wood ash • Small quantities of cut grass (never on its own)		• Diseased plants (rust etc.) • Metal, glass, plastics • Chemicals, batteries, drugs • Composite packaging, nappies with plastic sheeting, milk cartons, juice cartons • Colour prints, varnishes, paint residue • Meat, fish, pastries

Questo si può mettere!	I	Questo NON si può mettere!
• residui sminuzzati di frutta, verdura e alimenti • fondi di caffè e tè, con il filtro • sfalci di piante e arbusti, fogliame, trucioli di legno • ceneri di legna FREDDA • piccole quantità di sfalci d'erba (mai da soli!)		• piante malate (ruggine etc.) • metallo, vetro, materie plastiche • prodotti chimici, batterie, medicinali • piante grasse, composta, pannolini, cartoni per latte e succhi • stampa, vernici, residui di inchiostri • carne, pesce, paste alimentari

Composteerbaar	NL	Niet-composteerbaar
• Fruit, groentenafval en eierschalen • Koffie en thee filters • Tuinafval en loof • Asse van hout (KOUD) • Kleine hoevelanden gemaaid gras (liefst vermengd met andere afval)		• Ziekte planten • Metaal, glas, kunststoffen • Chemische, batterijen, geneesmiddelen • Stamsengelde verpakkingen, luiers met kiststof, melk- en sap dozen • Kleur bedrukt papier, vellen, verf • Vlees, vis, deegwaren

Materiales para compost	E	Materiales que NO son aptos
• Restos triturados de frutas, verduras y comida • Posos de café y té con filtro • Recortes de árboles y arbustos, follaje, virutas de madera • Cenizas FRÍAS de carbón • Pequeñas cantidades de césped cortado		• Plantas enfermas (óxido, etc.) • Metal, vidrio, plásticos • Sustancias químicas, pilas, virutas de madera medicinas • Material de embalaje, pañales de plástico, envases de leche y zumo • Grabados en color, barbijos, papel y cartón sin impresión, restos de pintura • Carne, pescado, pasta (si nunca en estadio puro!)

JUWEL H. Wüster GmbH
A-6460 Imst, Industriezone 19 oder
D-82454 Garmisch-Partenkirchen,
Postfach 1462
E-Mail: kund@juwel.com
www.juwel.com

A	B	C	D	E	F
20172	Aeroquick 290	2 x	2 x	3 x	12 x
		28305	28306	28307	28362
20165	Aeroquick 420	2 x	2 x	3 x	16 x
		28308	28309	28307	28362
					4 x
					1 x
					1 x
					28365

GB Before assembly, please read the instructions and then keep them for further reference. **This PE-packaging is not a toy! Risk of suffocation!** Please dispose the packaging into the sorting station for plastic immediately after unpacking. (PE is non-polluting and non-toxic) Care instructions: This JUWEL quality product was produced with weatherproof materials and may be washed down with a garden hose. Do not clean with sharp or rough objects or with aggressive detergents. Attention! **Do not put in any hot ashes or amber!**

I Prima del montaggio, leggere le istruzioni e conservarle per un utilizzo successivo. **La confezione in PE non è un giocattolo – pericolo di soffocamento!** Smaltire la confezione subito dopo l'apertura nell'apposito contenitore per i materiali riciclabili. (Il PE è ecologico e non velenoso.) Note di preservazione: questo prodotto Juwel di qualità è realizzato in materiali resistenti agli agenti atmosferici e può essere senz'altro irrorato con un tubo flessibile di irrigazione. Non pulire con oggetti acuminati o scabri oppure con detergenti aggressivi. Punto di installazione ideale: un angolo di giardino per quanto possibile pianare (in nessun caso cemento), in penombra. **Non caricare cenere calda o braci!**

NL Voór montage a.u.b. de handleiding doorlezen en voor later gebruik bewaren! **De PE-verpakking is geen speelgoed voor kinderen – verstikkingsgevaar!** De verpakking onmiddellijk na het openen in de recyclingbox verwijderen (PE is milieuvriendelijk en niet giftig).

De ideale plaats voor uw compostbak is een zich half in de schaduw bevindend en zo vlak mogelijk plekje tuinring (geen beton). Onderhoudsaanwijzing: dit product is van weerbestendig materiaal gemaakt en kan zonder meer met een tuinslang schoongespoten worden. Niet met ruwe of scherpe voorwerpen of agressieve reinigingsmiddelen reinigen. **Let op: geen heet as of gloei in de compostbak doen!**

E Antes del montaje deberán leer las instrucciones y guardarlas para un uso posterior. El embalaje de polietileno no es un juguete para niños – peligro de asfixia! El embalaje debe eliminarse en la papelera de reciclaje inmediatamente después de abrirse. (El polietileno no es contaminante ni tóxico.) Indicaciones para el cuidado: Su producto JUWEL está fabricado con materiales resistentes a la intemperie y puede lavar sin más con una manguera de jardín. No debe limpiarse con objetos puntiagudos o rugosos o con detergentes agresivos. Lugar de colocación ideal: Una superficie lo más plana posible en el suelo del jardín (en ningún caso hormigón) en la semisombra. **No introducir cenizas calientes o ascas!**

SF Lue käytössäjöihin huolellisesti läpi ennen asennusta ja säilytä se vastaavuuden varalta. **PE-pakkaus ei ole lasten leikkikäytä – tukehtumisvaraa!** Pakkauksa hävitävät välittömästi purkamisen jälkeen kierrätysboksiin. (PE on ympäristöystävällinen ja myrkytön.) Hoito-ohje: JUWEL laatuutuus on valmistettu säännöslähtöisellä ja kestävällä materiaaleilla ja se kestää ilman muita myös puutarhaletkuja ruiskutuksen. Älä käytä pudistuskeriä terävällä, karkailla tai horkilla hehkuvia hiljukia.

S Läs igenom instruktionerna före montering och spara dem för användning vid ett senare tillfälle. **PE-förpackningen är inte en leksak för barn. Risk att kvävas!** Förpackningen ska omedelbart lämnas i soppelkassett för återvinningsbart material. (PE är miljövänlig och ofrigtig.) Skotslansvisningar: Din JUWEL kvalitetsprodukt är tillverkad av väderbeständigt material och kan utan vidare spolas av med en trädgårdsslang. Rengör inte med skarpa, ruvande eller aggressiva rengöringsmedel. Idealt uppsättningsplat: Una superficie lo más plana posible en el suelo del jardín (en ningún caso hormigón) en la semisombra. **No introducir cenizas calientes o ascas!**

DK Vejdjenvisning skal læses inden opbygning og gemmes til senere brug. **PE-emballasjen er ikke leketøy for børn - Fare for at blive kvælt!** Etter åpning skal emballagen straks bortskaffes i recyclingindsamling. (PE er miljøvennlig og ufrigtig.) Plejehenvisning: Dette JUWEL-kvalitetsprodukt er laget av værbestandige materialer og kan uten vidare spyles med hageslange. Rengør ikke med skarpe, ruvende eller aggressiva rengøringsmedler. Det ideale opstillingsted: En muligst plan flade på marken (absolut ikke på beton) i haveskygge. **Fyll altid varm aske eller gløder på!**

N Les bruksanvisningen før montering og oppbevar den for senere bruk. **PE-emballasjen er ikke barnlek – kvelningsfare!** Emballasjen skal straks bringes i soppelcontainer etter åpning. (PE er miljøvennlig og ufrigtig.) Vedlikehold: Ta produktet av Juwel ut av enkeltskål og vask det i vann. Det er ikke nødvendig med skarpe, ruvende eller aggressiva rengøringsmidler. Det ideale oppstillingsted: En muligst plan flate på marken (ikke beton) i skyggen. **Het aske og gløder ikke på!**

HR Prije sastavljanja procitati uputstvo i sacuvati ga za kasnije korištenje. **PE-pakiranje nije igračka za djecu – opasnost od gušenja!** Pakiranje se treba odmah baciti nakon otvaranja u posudu po otvoreni zlikvidujte prostrednjicom separiranog otpada. (PE je ekološki čist i nije otrovan.) Upute za njegu: Vaš kvalitetni proizvod JUWEL napravljen je od materijala otpornog na vremenske prilike, i može se bez problema oprati gumenom cijevi za vrt. Ne cistiti oštrom, hraptavim predmetima ili nekim agresivnim sredstvima za čišćenje. Idealno mjesto postavljanja: što je moguce ravnije površina (nije beton) u polsončiću. **Izdelka ne polnite u vroćim pepelom ani žerjavicu!**

SK Pred postavljivim natačno preberite navodila ter jih shranite za kasnejšo uporabo. **PE embalaža na hrani - nebezpečenstvo udusenia!** Embalaža ihned po otvorení zlikviduje prostredníctvom separovaného odpadu. (PE je ekologickej a ne jedovatý materiál.)

Napomka za vzdrževanie: vaša izdelková JUWEL je vyrábená z materiálu, ktorý je odolný vŕci vlivom počasia a môže byť ošetrovaný vodou zo záhradnej hadice. Nečistete kompostér ostrými a drsnými predmetmi ani agresívnymi čistiacimi prostriedkami. Ideálne umiestnenie: podľa možnosti rovná plocha v záhrade (v zájdnom prípade betón). **Nevysypajte horúci popol ani žerjavu!**

CZ Před montáží s přečítat návod a uschovejte jej po později použití. **Obal z PE není hračka na hrani - nebezpečenstvo udusení!** Embalaža ihned po otvorení zlikviduje prostredníctvom separovaného odpadu. (PE je ekologický a ne jedovatý materiál.)

Pokyny pro údržbu: Kvalitní výrobek Juwel je vyroben z materiálu, který je odolný vůči vlivům počasia a může být ošetrován vodou z zahradní hodice. Nečistěte kompostér ostrými a drsnými predmetmi ani agresivními čistícími prostředky. Ideální umístění: podlaha možnosti rovná plocha v zahradě (v žiadnom prípade betón). **Nevysypajte žhavé uhlíky či horký popel!**

BI Prije sastavljanja procitati uputstvo i sacuvati ga za kasnije korištenje. **PE-pakiranje nije igračka za decu – opasnost od gušenja!** Pakiranje se treba odmah baciti nakon otvaranja u posudu po otvorení zlikvidujte prostrednjicom separiranog otpada. (PE je ekološki čist i nije otrovan.) Upute za njegu: Vaš kvalitetni proizvod JUWEL napravljen je od materijala otpornog na vremenske prilike, i može se bez problema oprati gumenom cijevi za vrt. Ne cistiti oštrom, hraptavim predmetima ili nekim agresivnim sredstvima za čišćenje. Idealno mjesto postavljanja: što je moguce ravnije površina (nije beton) u polsončiću. **Ne napeljacie gorace popel ani zarjavicu!**

SK Pred postavljivim natačno preberite navodila ter jih shranite za kasnejšo uporabo. **PE obal nie je hračka – Hrozí nebezpečenstvo udusenia!** Obal ihned po otvorení zlikviduje prostredníctvom separovaného odpadu. (PE je ekologickej a ne jedovatý materiál.)

Pokyny pro údržbu: Kvalitní výrobek Juwel je vyroben z materiálu, který je odolný vůči vlivům počasia a může být ošetrován vodou z zahradní hodice. Nečistěte kompostér ostrými a drsnými predmetmi ani agresivními čistícími prostředky. Ideální umístění: podlaha možnosti rovná plocha v zahradě (v žiadnom prípade betón). **Nevysypajte žhavé uhlíky či horký popel!**

CZ Před montáží s přečítat návod a uschovejte jej po později použití. **Obal z PE není hračka na hrani - nebezpečenstvo udusení!** Embalaža ihned po otvorení zlikviduje prostredníctvom separovaného odpadu. (PE je ekologický a ne jedovatý materiál.)

Pokyny pro údržbu: Jako výrobek Juwel